

KOMPAKT

Harley-Davidson in Jubiläumsjahr mit Rekordergebnissen

MILWAUKEE – Der amerikanische Motorradhersteller Harley-Davidson hat zu seinem hundertjährigen Jubiläum neue Rekordergebnisse erzielt. Der Umsatz stieg 2003 um 13 Prozent auf 4,6 Mrd. Dollar. Der Anbieter schwerer Motorräder verdiente 760,9 Mio. Dollar, was einem Plus von 31,1 Prozent gegenüber 2002 entspricht. Wie das Unternehmen am Mittwoch in Milwaukee mitteilte, lieferte es 291 147 (Vorjahr: 263 653) Harley-Davidson-Maschinen aus und 9974 (10 943) Buell-Motorräder. Harley-Davidson steigerte den Absatz in Europa um 6,7 Prozent auf 25 966 Stück. Im heimischen Markt lieferte Harley Davidson 228 393 Motorräder aus, plus 8,8 Prozent.

Leukerbad soll aus der Beiratschaft

SITTEN – Die wegen finanzieller Unregelmäßigkeiten in ein tiefes Schuldenloch geratene Gemeinde Leukerbad soll nach vier Jahren aus der Beiratschaft entlassen werden. Beirat Walter Lengacher hat ein entsprechendes Gesuch an das Kantonsgericht Wallis eingereicht, wie er der AP sagte. Ein Entscheid wird demnächst erwartet. Die Munizipalgemeinde Leukerbad war am 20. Juli 1999 als Folge eines juristisch noch nicht bewältigten Finanzdebakels als erste Gemeinde seit dem Inkrafttreten des entsprechenden Bundesgesetzes von 1947 unter Beiratschaft gestellt worden.

Diese Beiratschaft soll nun aufgehoben werden, wie Beirat Lengacher gestern der Nachrichtenagentur AP sagte. Sein Mitte Januar beim Kantonsgericht eingereichtes Gesuch wurde inzwischen an die Walliser Regierung und an die Gemeinde Leukerbad zur Stellungnahme weitergeleitet.

Weniger Logiernächte

Liechtensteiner Hotellerie im Sommerhalbjahr 2003

VADUZ – Die vom Amt für Volkswirtschaft veröffentlichte Erhebung bei den liechtensteinischen Hotelbetrieben ergab für das Sommerhalbjahr 2003 (Mai bis Oktober) 55 574 Übernachtungen. Dies bedeutet einen Rückgang um 4,4 % (-2563 Logiernächte) verglichen mit dem Vorjahressommer.

Der Rückgang von gemeldeten Übernachtungen in liechtensteinischen Hotels ist vor allem auf die konjunkturellen Rahmenbedingungen zurückzuführen.

Die angespannte Konjunktur, Veränderungen im Reiseverhalten und die hohe Preissensibilität bei Reisenden machten der liechtensteinischen Hotellerie im Sommerhalbjahr 2003 zu schaffen. Sowohl bei Geschäftsaufenthalten wie auch im Ferientourismus hat sich der seit einiger Zeit feststellbare Trend zu kürzeren Aufenthalten aufgrund der angespannten internationalen Wirtschaftslage im Sommerhalbjahr 2003 fortgesetzt.

Roland Büchel, Geschäftsführer von Liechtenstein Tourismus, ortet einige Voraussetzungen, die für die zukünftige Entwicklung der Nächtigungszahlen massgeblich sind: «Ein wesentlicher Faktor ist die Erholung der Konjunktur in den wichtigsten Gästeherkunftsländern. Die Konsumenten sind heute zudem wählerischer und preisbewusster.

Deshalb sind auf Seite der touristischen Leistungsträger mehr denn je Innovationsbereitschaft, Quali-

tätsbewusstsein und Tatendrang gefragt. So ist das Preis-/Leistungsverhältnis der Angebote laufend zu optimieren. Eine stete Aufgabe ist auch die Wahrnehmung Liechtensteins als Feriendestination zu erhöhen.»

Weniger Logiernächte

Wie bereits im Vorjahr verzeichneten die liechtensteinischen Hotelbetriebe und Privatzimmervermieter in der Sommersaison 2003 (Mai bis Oktober) Rückgänge. In der Sommersaison 2003 wurden im Durchschnitt 43,5 (Vorjahr 47,5) Betriebe erfasst.

Für diese Betriebe wurden 28 094 (Vorjahr 29 132) Gästeankünfte und 55 574 (Vorjahr 58 137) Logiernächte gebucht.

Das ergibt einen Rückgang von 3,6 % (Vorjahr -11,0%) bei den Ankünften bzw. einen Rückgang von 4,4 % (-7,5 %) bei den Logiernächten. Die Zimmerbelegung betrug im Saisondurchschnitt 34,2 % (Vorjahr 35,5 %). Der Monat Juli wies mit 40,7 % (Vorjahr 42,7 %) die höchste und der Monat Oktober mit 29 % (Vorjahr Mai 31,8 %) die niedrigste Zimmerbelegung aus.

Vaduz mit höchster Auslastung

Die Hotelbetriebe in Vaduz erzielten mit 40,2 % (Vorjahr 44,3 %) die höchste durchschnittliche Zimmerauslastung. Auf Vaduz entfielen wie bereits in der Vorjahressaison 32,6 % der Ankünfte und 24,4 % (Vorjahr 24 %) der Nächtigungen. Bei den Ankünften betrug der Anteil der Triesenberger Betriebe

21,7 % (Vorjahr 22 %) und bei den Nächtigungen gegenüber der Vorjahressaison unverändert 28,5 %. Auf die beiden Gemeinden Vaduz und Triesenberg konzentrierten sich somit 52,9 % (Vorjahr 52,5 %) der Nächtigungen in Liechtenstein. Insgesamt war der Rückgang der Logiernächte (-1,7 %) bei den Alpenhotels weniger stark als bei den Betrieben im Tal.

Bei den Ankünften verzeichneten die Alpenhotels gar einen Zuwachs von 4,2 %. Einen Logiernächtezuzuwachs von 2,2 % meldeten die Hotelbetriebe von Schaan/Planken. Deutschland und die Schweiz sind nach wie vor die Hauptherkunftsländer für Aufenthalte in Liechtenstein und machen zusammen 56 % bei den Ankünften und 54 % bei den Logiernächten

ANZEIGE

Liechtenstein im Spiegel der deutschen Finanzrechtsprechung

Vortrag, 27. Januar 2004, 17-18.30 Uhr Auditorium, Fachhochschule Liechtenstein

Prof. Dr. jur. Kay-Michael Wilke, Vorsitzender Richter am Finanzgericht in Baden-Württemberg und Hochschullehrer an der European School of Business (ESB) in Reutlingen.

Der Vortrag gibt einen Überblick über die aktuelle deutsche Rechtsprechung in Finanzsachen mit Blick auf Liechtenstein, wobei auch auf den Rechtsschutz gegen Steuerverwaltungsakte eingegangen wird.

On-line Anmeldung erbeten bis 25. Januar 2004 unter www.fh-liechtenstein.li. Die Aufnahme erfolgt nach Eingangsdatum.

Fachhochschule Liechtenstein

Furst-Franz-Josef-Strasse, FL-9490 Vaduz, Telefon +423 265 11 11, Fax +423 265 11 12, info@fh-liechtenstein.li, www.fh-liechtenstein.li

Zahlstelle und Vertreter: Liechtensteinische Landesbank Aktiengesellschaft, Städtle 44, 9490 Vaduz				Tageskurse per 19.1.2004				UBS Fund Infoline +41-1-235 36 36			
Valoren-Fondsname nummer	Währung	Netto- inventarwert	Valoren-Fondsname nummer	Währung	Netto- inventarwert	Valoren-Fondsname nummer	Währung	Netto- inventarwert	Valoren-Fondsname nummer	Währung	Netto- inventarwert
Anlagestrategiefonds											
<i>luxemburgischen Rechts</i>											
618668 UBS (Lux) Strategy Fund - Fixed Income (CHF) A	CHF	1023.36	595735 UBS (Lux) Bond Fund - CHF B	CHF	2022.79	512725 UBS (Lux) Equity Fund - EURO STOXX 50 B	EUR	121.63	279181 UBS (CH) Equity Fund - Scandinavia	CHF	620.54
618669 UBS (Lux) Strategy Fund - Fixed Income (CHF) B	CHF	1513.46	1062347 UBS (Lux) Bond Fund - Convert Europe A	EUR	96.89	794832 UBS (Lux) Equity Fund - EURO STOXX 50 adv. B	EUR	83.20	96703 UBS (CH) Equity Fund - Small Caps Europe	EUR	122.05
47534 UBS (Lux) Strategy Sicav - Fixed Income (CHF)	CHF	131.94	595741 UBS (Lux) Bond Fund - EUR A	EUR	97.20	823131 UBS (Lux) Equity Fund - Financial Services B	EUR	87.03	431133 UBS (CH) Equity Fund - Small Caps Switzerland	CHF	191.61
601321 UBS (Lux) Strategy Fund - Yield (CHF) A	CHF	1102.47	595742 UBS (Lux) Bond Fund - EUR B	EUR	124.98	828776 UBS (Lux) Equity Fund - France B	EUR	89.56	278573 UBS (CH) Equity Fund - South Africa	USD	156.68
601322 UBS (Lux) Strategy Fund - Yield (CHF) B	CHF	1664.85	883655 UBS (Lux) Bond Fund - Euro High Yield A	EUR	245.79	1248700 UBS (Lux) Equity Fund - Future Energy B	EUR	42.19	278871 UBS (CH) Equity Fund - Spain	EUR	959.91
239656 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (CHF) A	CHF	1232.61	608426 UBS (Lux) Bond Fund - GBP A	GBP	42.96	828778 UBS (Lux) Equity Fund - Great Britain B	GBP	73.84	279176 UBS (CH) Equity Fund - Switzerland	CHF	589.81
239657 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (CHF) B	CHF	1471.92	608427 UBS (Lux) Bond Fund - GBP B	GBP	77.47	547581 UBS (Lux) Equity Fund - Greater China B	USD	76.00	1704395 UBS (CH) Equity Fund - UBS 100 advanced	CHF	10.66
836190 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (CHF) C	CHF	88.02	529249 UBS (Lux) Bond Fund - Global (CHF) A	CHF	59.38	855245 UBS (Lux) Equity Fund - Health Care B	USD	98.80	278840 UBS (CH) Equity Fund - USA	USD	744.45
601320 UBS (Lux) Strategy Fund - Growth (CHF) B	CHF	1674.22	529250 UBS (Lux) Bond Fund - Global (CHF) B	CHF	488.01	512613 UBS (Lux) Equity Fund - Hong Kong B	USD	400.75	<i>deutschen Rechts</i>		
529255 UBS (Lux) Strategy Fund - Equity (CHF) B	CHF	488.01	564493 UBS (Lux) Bond Fund - Global (EUR) A	EUR	116.23	836189 UBS (Lux) Equity Fund - Italy B	EUR	47.39	347635 UBS (D) Key Selection Fund - Global Equities	EUR	85.15
618666 UBS (Lux) Strategy Fund - Fixed Income (EUR) A	EUR	116.23	564494 UBS (Lux) Bond Fund - Global (EUR) B	EUR	186.15	616.14 UBS (Lux) Equity Fund - Japan B	CHF	6337	Absicherungsfonds		
618667 UBS (Lux) Strategy Fund - Fixed Income (EUR) B	EUR	186.15	608430 UBS (Lux) Bond Fund - JPY A	JPY	109272	67819 UBS (Lux) Equity Fund - Malaysia B	USD	272.81	<i>luxemburgischen Rechts</i>		
47557 UBS (Lux) Strategy Sicav - Fixed Income (EUR)	EUR	164.01	608431 UBS (Lux) Bond Fund - JPY B	JPY	151627	1132747 UBS (Lux) Equity Fund - Mid Caps Europe B	USD	573.58	433006 UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - (CHF) 100%	CHF	563.42
601324 UBS (Lux) Strategy Fund - Yield (EUR) A	EUR	1329.71	608428 UBS (Lux) Bond Fund - USD A	USD	112.33	1137571 UBS (Lux) Equity Fund - Consumer Cyclical B	EUR	73.39	<i>deutschen Rechts</i>		
601325 UBS (Lux) Strategy Fund - Yield (EUR) B	EUR	2200.41	608429 UBS (Lux) Bond Fund - USD B	USD	206.38	67819 UBS (Lux) Equity Fund - Netherlands B	EUR	338.57	236728 UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - (CHF) 95%	CHF	1321.36
239649 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (EUR) A	EUR	1257.91	1575795 UBS (Lux) Bond Sicav - EUR Corporates B	EUR	10.44	1032436 UBS (Lux) Equity Fund - Europ. Smaller Tech. B	EUR	16.29	433010 UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - (EUR) 100%	EUR	341.39
239655 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (EUR) B	EUR	1627.64	1640534 UBS (Lux) Bond Sicav - USD Corporates B	USD	10.55	512615 UBS (Lux) Equity Fund - Singapore B	USD	376.36	<i>deutschen Rechts</i>		
836192 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (EUR) C	EUR	83.87	1457360 UBS (Lux) Bond Sicav - Flexible Term EUR B	EUR	103.07	255787 UBS (Lux) Equity Fund - Small & Mid Caps Japan B	JPY	13001	797621 UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - (EUR) 95%	EUR	279.59
601323 UBS (Lux) Strategy Fund - Growth (EUR) B	EUR	1994.67	1455256 UBS (Lux) Bond Sicav - Flexible Term USD B	USD	101.74	618344 UBS (Lux) Equity Fund - Small Caps USA B	USD	371.76	<i>deutschen Rechts</i>		
564500 UBS (Lux) Strategy Fund - Equity (EUR) B	EUR	265.89	512729 UBS (Lux) Bond Sicav - USD High Yield B	USD	139.52	794833 UBS (Lux) Equity Fund - Taiwan B	USD	84.01	921368 UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - (GBP) 95%	GBP	581.81
618670 UBS (Lux) Strategy Fund - Fixed Income (USD) A	USD	1060.32	849534 UBS (Lux) Bond Sicav - Global Bonds	USD	878.64	661211 UBS (Lux) Equity Fund - Technology B	USD	157.82	<i>deutschen Rechts</i>		
618671 UBS (Lux) Strategy Fund - Fixed Income (USD) B	USD	1784.84	345232 UBS (Lux) Emerging Ec. Fund - Lat.Am. Bonds	USD	2854.56	823133 UBS (Lux) Equity Fund - Telecom B	EUR	44.82	433011 UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - (USD) 100%	USD	662.54
47566 UBS (Lux) Strategy Sicav - Fixed Income (USD)	USD	166.18	585267 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - AUD B	AUD	142.73	828789 UBS (Lux) Equity Fund - USA B	USD	81.03	<i>deutschen Rechts</i>		
601327 UBS (Lux) Strategy Fund - Yield (USD) A	USD	1195.09	585269 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - CAD B	CAD	140.18	512728 UBS (Lux) Equity Fund - USA Value	USD	167.93	273599 UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - (USD) 95%	USD	1625.34
601328 UBS (Lux) Strategy Fund - Yield (USD) B	USD	2032.78	359535 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - CHF A	CHF	104.83	1489076 UBS (Lux) Key Selection Sicav - Euro Countries Equities B	EUR	11.92	704531 UBS (Lux) Limited Risk Fund - Euro Countries (EUR) 90%	EUR	91.79
239658 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (USD) A	USD	1357.50	359536 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - CHF B	CHF	127.76	130.84 UBS (Lux) Key Selection Sicav - European Equities B	EUR	11.20	<i>deutschen Rechts</i>		
239659 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (USD) B	USD	1781.92	987421 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - EUR A	EUR	151.54	1489070 UBS (Lux) Key Selection Sicav - Global Equities (EUR) B	EUR	11.51	601861 UBS (Lux) Limited Risk Fund - Global (CHF) 90%	CHF	92.03
836193 UBS (Lux) Strategy Fund - Balanced (USD) C	USD	100.49	359539 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - EUR B	EUR	144.08	1557770 UBS (Lux) Key Selection Sicav - Global Equities (USD) B	EUR	11.51	601863 UBS (Lux) Limited Risk Fund - Global (EUR) 90%	EUR	55.61
601326 UBS (Lux) Strategy Fund - Growth (USD) B	USD	2013.22	585271 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - GBP B	GBP	14.51	1557741 UBS (Lux) Key Selection Sicav - Global Equities (USD) B	USD	12.95	601864 UBS (Lux) Limited Risk Fund - Global (USD) 90%	USD	110.20
564492 UBS (Lux) Strategy Fund - Equity (USD) B	USD	553.18	993014 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - USD A	USD	161.88	1097.76 UBS (Lux) Key Selection Sicav - US Equities (EUR) B	EUR	10.59	437382 UBS (CH) Limited Risk Fund - Switzerland (CHF) 90%	CHF	119.17
<i>schweizerischen Rechts</i>											
279211 UBS (CH) Strategy Fund - Yield (CHF)	CHF	121.50	107204 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - US Government A USD	USD	1097.76	1491286 UBS (Lux) Key Selection Sicav - US Equities (EUR) B	EUR	10.59	<i>deutschen Rechts</i>		
279212 UBS (CH) Strategy Fund - Balanced (CHF)	CHF	145.46	107206 UBS (Lux) Medium Term Bond Fund - US Government B USD	USD	1675.44	1489085 UBS (Lux) Key Selection Sicav - US Equities (USD) B	USD	12.98	348485 UBS (D) Floor Fund - (Germany) UI	EUR	56.68
47453 UBS (CH) Strategy Fund - Yield (EUR)	EUR	68.12	<i>schweizerischen Rechts</i>								
47454 UBS (CH) Strategy Fund - Balanced (EUR)	EUR	81.00	277524 UBS (CH) Bond Fund - High Yield (CHF)	CHF	86.46	<i>schweizerischen Rechts</i>					
279217 UBS (CH) Strategy Fund - Yield (USD)	USD	92.48	278856 UBS (CH) Bond Fund - CHF	CHF	112.11	<i>schweizerischen Rechts</i>					
279218 UBS (CH) Strategy Fund - Balanced (USD)	USD	107.38	279184 UBS (CH) Bond Fund - CHF Domestic	CHF	115.11	<i>schweizerischen Rechts</i>					
Goldmarktfonds											
<i>luxemburgischen Rechts</i>											
345234 UBS (Lux) Emerging Ec. Fund - Latin America MM USD	USD	1808.52	279158 UBS (CH) Bond Fund - Convert Asia	EUR	120.57	278850 UBS (CH) Equity Fund - Asia	USD	541.89	<i>Alternative Anlagen</i>		
474019 UBS (Lux) Money Market Fund - AUD	AUD	1399.28	278859 UBS (CH) Bond Fund - EUR	EUR	115.55	279156 UBS (CH) Equity Fund - Canada	CAD	132.87	<i>schweizerischen Rechts</i>		
601333 UBS (Lux) Money Market Fund - CAD	CAD	1501.99	278857 UBS (CH) Bond Fund - GBP	GBP	130.54	689384 UBS (CH) Equity Fund - Eastern Europe	EUR	448.76	<i>schweizerischen Rechts</i>		
601221 UBS (Lux) Money Market Fund - CHF	CHF	1120.23	278858 UBS (CH) Bond Fund - Global	CHF	79.34	96699 UBS (CH) Equity Fund - Emerging Asia	USD	35.56	<i>schweizerischen Rechts</i>		
595225 UBS (Lux) Money Market Fund - EUR	EUR	726.34	278853 UBS (CH) Bond Fund - USD	CHF	147.89	107194 UBS (CH) Equity Fund - Emerging Markets	USD	1209.12	<i>schweizerischen Rechts</i>		
594600 UBS (Lux) Money Market Fund - GBP	GBP	652.36	Aktienfonds								
594601 UBS (Lux) Money Market Fund - USD	USD	1477.67	<i>luxemburgischen Rechts</i>								
609691 UBS (Lux) Short Term Invest - EUR A	EUR	314.20	1041161 UBS (Lux) Equity Fund - Asian Technology B	USD	52.07	279170 UBS (CH) Equity Fund - Europe	CHF	596.70	<i>schweizerischen Rechts</i>		
595763 UBS (Lux) Short Term Invest - EUR B	EUR	383.37	92920 UBS (Lux) Equity Fund - Australia B	AUD	376.35	278866 UBS (CH) Equity Fund - France	EUR	552.92	<i>schweizerischen Rechts</i>		
Obligationenfonds											
<i>luxemburgischen Rechts</i>											
608420 UBS (Lux) Bond Fund - AUD A	AUD	110.41	1660417 UBS (Lux) Equity Fund - Emerging Markets (EUR) B	EUR	11.16	279182 UBS (CH) Equity Fund - Germany	CHF	242.41	<i>schweizerischen Rechts</i>		
608421 UBS (Lux) Bond Fund - AUD B	AUD	240.57	1660417 UBS (Lux) Equity Fund - Emerging Markets (USD) B	USD	11.99	278850 UBS (CH) Equity Fund - Global	CHF	174.10	<i>schweizerischen Rechts</i>		
595737 UBS (Lux) Bond Fund - CAD A	CAD	121.61	940812 UBS (Lux) Equity Fund - Euro Countries B	EUR	92.76	279183 UBS (CH) Equity Fund - Global Titans	USD	108.69	<i>schweizerischen Rechts</i>		
595738 UBS (Lux) Bond Fund - CAD B	CAD	259.85	595736 UBS (Lux) Equity Fund - Europe B	EUR	339.30	278869 UBS (CH) Equity Fund - Gold	USD	316.31	<i>schweizerischen Rechts</i>		
595734 UBS (Lux) Bond Fund - CHF A	CHF	1141.81	1137573 UBS (Lux) Equity Fund - European Technology B	EUR	36.60	278865 UBS (CH) Equity Fund - Great Britain	GBP	309.32	<i>schweizerischen Rechts</i>		
Immobilienfonds											
<i>schweizerischen Rechts</i>											
1142085 UBS (CH) Property Fund - Leman Residential «Fonciers»	CHF	73	Erläuterungen								
1142088 UBS (CH) Property Fund - Swiss Commercial «Swiss»	CHF	68.30	1. Zum Nettoinventarwert (NAV) eines jeden Fonds wird eine Ausgabetekommission erhoben.								
1142087 UBS (CH) Property Fund - Swiss Mixed «Sima»	CHF	87.80	2. UBS (Lux) Dynamic Floor Fund - *** NAV +/- Spesen und Ausgabe-								
1142082 UBS (CH) Property Fund - Swiss Residential «Anfo»	CHF	60.10	kommission.								
3. UBS (CH) Limited Risk Fund: NAV plus Ausgabe und Rücknahme-											
kommission (Zugang des Fonds).											
4. UBS (CH) Alternative Fund - Growth Programme											
NAV per 31.12.2003: Zeichnungen, Rücknahme u. Preisberechnung 1/4jährlich.											
5. Bei Immobilienfonds aktueller Börsenkurs											